

Porównanie tłumaczeń Psalmów 113:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech będzie błogosławione imię JAHWE Odtąd aż na wieki!* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech to imię błogosławią Odtąd aż na wieki!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech imię JAHWE będzie błogosławione, odtąd aż na wieki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Niechaj będzie imię Pańskie błogosławione, odtąd aż na wieki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niechaj będzie imię PANSKIE błogosławione, odtąd i aż na wieki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niech imię Pańskie będzie błogosławione odtąd i aż na wieki!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niechaj imię Pana będzie błogosławione Odtąd aż na wieki!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech imię JAHWE będzie błogosławione teraz i na wieki!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech imię JAHWE będzie błogosławione, teraz i na wieki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech będzie błogosławione Imię Jahwe już teraz i przez wieki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Юдея стала його святиною, Ізраїль його силою.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niech będzie wysławione Imię WIEKUISTEGO od dzisiaj aż na wieki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niechaj imię JAHWE będzie błogosławione odtąd aż po czas niezmierzony.

¹⁾ <x>470 8:12</x>